

## CITTÀ DI TORINO

*Bando di gara n. 20/2009 per il servizio di scansione, lettura ottica, correzione, invio dati e immagini a sistema e lavorazioni accessorie dei verbali d'accertamento di violazioni al codice della strada e leggi collegate per conto del corpo di polizia municipale di Torino.*

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI APPALTI ED ECONOMATO – SETTORE AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI		
<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> All'attenzione del dott. Stefano GAMBULA		Telefono: +39 (011) 442-3095 Fax: +39 (011) 442-2609
Posta elettronica: <a href="mailto:stefano.gambula@comune.torino.it">stefano.gambula@comune.torino.it</a>		Sito internet: <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/">www.comune.torino.it/appalti/</a>

#### I.2) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - CORPO DI POLIZIA MUNICIPALE - SETTORE SERVIZI INTEGRATI - UFFICIO BILANCIO E GESTIONE FINANZIARIA - UFFICIO ACQUISTI		
<b>Indirizzo postale:</b> VIA BOLOGNA N. 74		
Città: TORINO	Codice postale: 10152	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> All'attenzione del dott. Danilo MEINI		Telefono: +39 (011) 442-6483
Posta elettronica: <a href="mailto:danilo.meini@comune.torino.it">danilo.meini@comune.torino.it</a>		Fax: +39 (011) 442-6341

#### I.3) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (PER IL CORPO DI POLIZIA MUNICIPALE - SETTORE SERVIZI INTEGRATI - UFFICIO BILANCIO E GESTIONE FINANZIARIA - UFFICIO ACQUISTI)		
<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA

**I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'**

- Autorità regionale o locale

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO****II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:</b> PROCEDURA RISTRETTA		
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi</b>		
(a) Lavori	(b) Forniture: Acquisto	(c) Servizi: ●  Categoria di servizi 27  Luogo principale di esecuzione: TORINO
<b>II.1.3) L'avviso riguarda:</b> un appalto pubblico ●		
<b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto:</b> SERVIZIO DI SCANSIONE, LETTURA OTTICA, CORREZIONE, INVIO DATI E IMMAGINI A SISTEMA E LAVORAZIONI ACCESSORIE DEI VERBALI D'ACCERTAMENTO DI VIOLAZIONI AL CODICE DELLA STRADA E LEGGI COLLEGATE PER CONTO DEL CORPO DI POLIZIA MUNICIPALE DI TORINO.  <b><u>CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 9283476BC8.</u></b>		
<b>II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>		
	<b>Vocabolario principale</b>	<b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b>
<b>Oggetto principale</b>	79.99.91.00-4	
<b>Oggetti complementari</b>	48.31.31.00-6	

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



II.1.8) Divisione in lotti	si	no ●
----------------------------	----	------

## II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Valore complessivo presunto dell'appalto - I.V.A. esclusa: euro 600.000,00.
---

## II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: <b>36</b> (dall'aggiudicazione dell'appalto)
---

## SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: artt. 12 e 13 del capitolato.
---

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia: <u>FINANZIAMENTO</u> : mezzi di bilancio. <u>PAGAMENTI</u> : art. 9 del capitolato.
--

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.
--

### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale
---

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 3 del capitolato.

III.2.2) Capacità economica e finanziaria
---

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 3 del capitolato.
---

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 3 del capitolato.
--

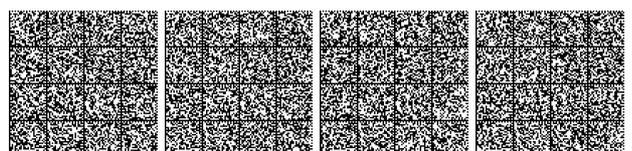
III.2.3) Capacità tecnica
---------------------------

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 3 del capitolato.
---

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 3 del capitolato.
--

### III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio

sì ● no

#### SEZIONE IV: PROCEDURE

##### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

<b>IV.1.1) Tipo di procedura</b>	
Ristretta accelerata	● Giustificazione della procedura accelerata: garantire la continuità del servizio.

##### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

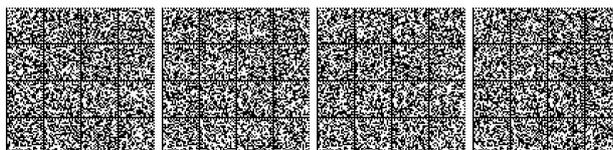
Criteria	Ponderazione
1. Progetto tecnico (per i sub criteri vedi art. 3 del capitolato)	Fino a 50 punti
2. Offerta economica	Fino a 50 punti

##### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

<b>IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:</b> N. 20/2009
<b>IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare</b>
Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti Data: <b>30/03/2009</b> (gg/mm/aaaa)
Documenti a pagamento <span style="float: right;">sì ● no</span> Il capitolato è in visione presso il Settore Servizi Integrati del Corpo di Polizia Municipale in via Bologna n. 74 a Torino, tel. +39 (011) 442.6483, fax +39 (011) 442.6341. Lo stesso può essere richiesto in copia previo pagamento della somma di euro 0,13 per ogni pagina a titolo di rimborso spese di riproduzione, oltre ad euro 0,52 per spese di ricerca. Il pagamento può avvenire in uno dei seguenti modi: - direttamente presso il Comando di Polizia Municipale in via Bologna n. 74 a Torino; - a mezzo vaglia postale intestato al "Tesoriere Civico Città di Torino – Corpo di Polizia Municipale – via Bologna n. 74 – Torino", con indicazione, nella causale, degli estremi della gara. In tal caso il Settore Servizi Integrati provvederà ad inviare a mezzo postale il capitolato richiesto. Lo stesso capitolato potrà essere richiesto, infine via e-mail all'indirizzo <a href="mailto:daniilo.meini@comune.torino.it">daniilo.meini@comune.torino.it</a> Lo stesso è consultabile sul sito internet <a href="http://www.comune.torino.it/appalti">www.comune.torino.it/appalti</a> .
<b>IV.3.4) Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione</b> Data: <b>03/04/2009</b> (gg/mm/aaaa)
<b>IV.3.6) Lingua utilizzabile per la presentazione delle domande di partecipazione:</b> ITALIANO.

#### SEZIONE V: ALTRE INFORMAZIONI

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



**V.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI**

IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLE COMUNITA' EUROPEE IN DATA

**4 MAR. 2009**

Le ditte, i consorzi, i R.T.I. e gli altri soggetti indicati all'art. 34 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i., che intendono partecipare dovranno presentare, entro il termine stabilito:

1) istanza di partecipazione alla gara, redatta in bollo, ovvero in carta semplice per i soggetti esenti, indirizzata al "Sindaco della Città di Torino" sottoscritta dal legale rappresentante della ditta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore ai sensi dell'art. 38, comma 3, D.P.R. 445 del 28.12.2000, con le seguenti dichiarazioni, successivamente verificabili relative a:

- a) **dichiarazione** di responsabilità, ai sensi del D.P.R. 445/2000 e s.m.i., concernente l'iscrizione nel registro della camera di commercio industria artigianato e agricoltura ai sensi del D.P.R. n. 581/1995 e s.m.i., ovvero, se si tratta di un cittadino di altro Stato membro non residente in Italia, prova della sua iscrizione, secondo le modalità vigenti nello Stato di residenza, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato XI C al D.L.vo 163/2006 e s.m.i., mediante dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato membro nel quale è stabilito. La ditta dovrà, altresì, indicare la propria esatta denominazione, la natura giuridica, la sede legale, l'oggetto dell'attività, il codice fiscale, Partita I.V.A., e che la stessa non si trova nello stato di fallimento, liquidazione, di cessazione di attività e di concordato preventivo o in stato di sospensione dell'attività commerciale o che nei suoi confronti non sono in corso procedimenti per l'applicazione di uno dei suddetti provvedimenti;
- b) **dichiarazione** di responsabilità, ai sensi del D.P.R. 445/2000 e s.m.i., concernente l'elenco dei principali servizi e forniture prestati negli ultimi tre anni (2006, 2007, 2008) e, nell'ambito di questi, dei principali servizi analoghi a quelli oggetto della gara, con l'indicazione degli importi, delle date e dei destinatari, pubblici o privati, dei servizi o forniture stessi; se trattasi di servizi e forniture prestati a favore di amministrazioni o enti pubblici, essi sono provati da certificati rilasciati e vistati dalle amministrazioni o dagli enti medesimi; se trattasi di servizi e forniture prestati a privati, l'effettuazione della prestazione è dichiarata da questi o, in mancanza, dallo stesso concorrente. Resta salvo quanto disposto dall'art. 42, ultimo comma, del D.L.vo 163/2006 e s.m.i. L'importo complessivo di tutti i servizi analoghi prestati negli ultimi tre anni (2006-2007-2008) non potrà essere inferiore a € 350.000,00 - oltre I.V.A. La ditta potrà, per detto requisito, avvalersi di ditta ausiliaria, ai sensi dell'art. 49 D.L.vo n. 163/2006 e s.m.i.;
- c) **il fatturato globale** degli ultimi 3 esercizi (2006/2007/2008) che non deve essere inferiore ad euro 700.000,00;
- d) **il possesso** di tutti i requisiti di idoneità tecnica di cui all'art. 26 del Decreto Legislativo n. 81/2008, in combinato disposto con l'allegato XVII, comma 1, del medesimo decreto e che tutta la documentazione prevista dal succitato allegato sarà esibita in caso di affidamento.

2) **Presentazione di idonee certificazioni bancarie** comprovanti la serietà e solvibilità della ditta. Il requisito è comprovato con dichiarazione di almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.L.vo n. 385 del 1 settembre 1993 e s.m.i.. In caso di raggruppamento d'impresa tali certificazioni sono presentate dalla ditta capogruppo.

Nel caso in cui la richiesta di partecipazione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.

*Per la riduzione dei termini di pubblicazione si applica il comma 11 dell'art. 70 del D.Lgs. 163/2006.*

**Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata o a mezzo fax, all'indirizzo o al numero di fax fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendono ricevere tali comunicazioni con posta cartacea dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.**

La richiesta di invito dovrà pervenire, in busta chiusa, all'indirizzo di cui sopra al punto I.3) entro il 3 APRILE 2009.

**V.4) PROCEDURE DI RICORSO**

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE		
Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45		Telefono: +39 (011) 557.64.11
Città: TORINO	Codice Postale: 10129	Paese: ITALIA

V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO :  - **4 MAR. 2009** (gg/mm/aaaa)

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO CENTRALE  
CONTRATTI, APPALTI ED ECONOMATO  
Dott.ssa Mariangela ROSSATO